

STUDENT INFORMATION FORM

INFORMATIONEN ZU SCHÜLER*INNEN

A. Personal Data *Personalien*

A0. Photo (student)
*Foto (Schüler*in)*

Place your photo here!
Kleb' dein Foto hierhin!

You are encouraged to add
more pages of additional
photos of your family and
interests.
*Es wäre schon, wenn du uns
auch weitere Fotos von deiner
Familie und Informationen über
Interessen auf einem Extrablatt
schicken würdest.*

A1. First and last name *Vor- und Nachname:*

A2. Address *Adresse*

A3. Gender *Geschlecht*

A4. Grade *Klasse*

A5. T-Shirt size *T-Shirtgröße*

A6. Date of birth *Geburtsdatum*

A7. Religion, faith *Religion, Glaube*

A8. Phone (student) *Telefon (Schüler*in)*

A9. Email (student) *E-Mail (Schüler*in)*

A10. Name of parent/guardian #1 *Name Erziehungsberechtigte*r Nr. 1*

A11. Occupation of parent/guardian #1 *Beruf Erziehungsberechtigte*r Nr. 1*

A12. Phone of parent/guardian #1
*Telefon Erziehungsberechtigte*r Nr. 1*

A13. Email of parent/guardian #1
*E-Mail Erziehungsberechtigte*r Nr. 1*

A14. Name of parent/guardian #2 *Name Erziehungsberechtigte*r Nr. 2*

A15. Occupation of parent/guardian #2 *Beruf Erziehungsberechtigte*r Nr. 2*

A16. Phone of parent/guardian #2
*Telefon Erziehungsberechtigte*r Nr. 2*

A17. Email of parent/guardian #2
*E-Mail Erziehungsberechtigte*r Nr. 2*

A18. Siblings (names and ages) *Geschwister (Namen und Alter)*

Please note that we can match best if the questions in sections B-H are answered sincerely and to the best of your ability. Information concerning special health needs is crucial in an emergency. All information will be treated confidentially.

Um die beste Auswahl für dich treffen zu können, ist es wichtig, dass du alle Fragen in den Abschnitten B-H ehrlich beantwortest. Die Angaben zu deiner Gesundheit sind nötig für einen eventuellen Notfall. Alle Auskünfte werden natürlich vertraulich behandelt.

B. Personal Preferences *Persönliche Vorlieben*

B1. Do you like animals?

Magst du Tiere?

yes *ja*

no *nein*

B2. Do you have pets at home?

Habt ihr ein Haustier?

yes *ja*

no *nein*

B3. Are there any special interests or activities in your family? List or describe them.

Gibt es besondere Interessen oder Hobbies in deiner Familie? Schreibe sie auf oder beschreibe sie hier.

B4. Do you smoke? (Cigarettes, e-cigarettes etc.)

Rauchst du? (Zigaretten, E-Zigaretten usw.)

no *nein*

a little *selten*

a lot *oft*

B5. Do you object to others smoking around you?

Hast du etwas dagegen, wenn andere um dich herum rauchen?

yes *ja*

no *nein*

C. Spare Time *Freizeit*

How do you spend your free time?

Wie verbringst du deine Freizeit?

Please check. *Bitte ankreuzen.*

yes, often
ja, oft

yes, sometimes
ja, manchmal

no, never
nein, nie

C1. Reading *Lesen*

If yes, what type of literature? *Wenn ja, welche Bücher/Gattung magst du?*

C2. Playing Sports *Aktiver Sport*

If yes, what type of sport? *Wenn ja, welche Sportart?*

C3. Playing a musical instrument *Musikinstrumente spielen*

If yes, which one(s)? *Wenn ja, welche(s)?*

C4. Listening to music *Musik hören*

If yes, what type? (Band names, composers, etc.)

Wenn ja, was für Musik (Name der Gruppe, Komponisten usw.)

C5. Movies *Filme*

C6. Social Media *Soziale Medien*

C7. Gaming *Gaming*

C8. Other spare time activities *Andere Hobbys*

C9. Do you belong to any club or organization? If so, to which. *In welchen Vereinen/Organisationen bist du Mitglied?*

C10. Do you participate in any after-school activities? *An welchen organisierten Freizeitaktivitäten nimmst du teil?*

C11. Do you work after school? If so, what and how many hours do you work?

Hast du einen Nebenjob? Wenn ja, was arbeitest du und wie viel Zeit nimmt das in Anspruch?

C12. Do you have to do any specific chores at home? *Inwiefern musst du im Haushalt mithelfen?*

D. School *Schule*

D1. What are your favorite subjects?
Was sind deine Lieblingsfächer?

D2. How far is your home from school?
Wie weit entfernt von der Schule wohnst du?

D3. How do you get to school?
Wie kommst du zur Schule?

by walking
zu Fuß

by car
mit dem Auto

by bike
mit dem Fahrrad

by public transportation
mit öffentlichen Verkehrsmitteln

E. Health Information *Informationen zu deiner Gesundheit*

E1. Do you have any health conditions?
Hast du gesundheitliche Beeinträchtigungen?

E2. Do you take a certain medication regularly?
Musst du regelmäßig Medikamente einnehmen?

yes *ja*

no *nein*

If so, which?
Wenn ja, welche?

E3. Do you have any allergies?
Hast du Allergien?

yes *ja*

no *nein*

If yes, which?
Wenn ja, wogegen?

What has to be done in case of an allergic reaction?
Was ist zu tun, wenn die Allergie auftritt?

E4. Do you follow a special diet? If so, please describe.
Musst du eine besondere Diät einhalten? Wenn ja, welche?

F. Personality Description *Informationen zur Persönlichkeit*

F1. Please tell us about yourself according to the following:

Bitte beschreibe dich nach der folgenden Skala:

never	1	<i>nie</i>
rarely	2	<i>selten</i>
sometimes	3	<i>manchmal</i>
often	4	<i>oft</i>
always	5	<i>immer</i>

stubborn
stur

calm
ruhig

sense of humor
humorvoll

intverted
introvertiert

lively
lebhaft

group-oriented
gesellig

easy-going
unbeschwert

individualistic
*Einzelgänger*in*

emotional
emotional

hilfsbereit
supportive

extroverted
extrovertiert

adaptable
anpassungsfähig

serious
ernst

shy
schüchtern

open-minded
aufgeschlossen

adventurous
unternehmungslustig

friendly
freundlich

organized
organisiert

patient
geduldig

ironic
ironisch

talkative
gesprächig

religious
religiös

mature
reif

reliable
zuverlässig

Please list your favorite...

Wer bzw. was ist dein Lieblings ...

F2. Food *Essen*

F4. Ice cream flavour *Eis*

F6. Singer *Sänger*in*

F8. Scent *Geruch*

F10. Sport to watch *Sport zum Ansehen*

F12. Athlete *Sportler*in*

F14. Movie *Film*

F16. Animal/pet *(Haus-)Tier*

F3. Drink *Getränk*

F5. Show *Show*

F7. Band *Gruppe*

F9. Website

F11. Sport to play *Sport, den du aktiv treibst*

F13. Actor *Schauspieler*in*

F15. Book *Buch*

G. In Your Host Family *In der Gastfamilie*

G1. Would you mind sharing a room with your host sibling?

*Würde es dir etwas ausmachen ein Zimmer mit deinem/deiner Gastgeber*in zu teilen?*

yes *ja*

no *nein*

G2. Will your guest have their own room?

Wird euer Gast ein eigenes Zimmer haben?

yes *ja*

no *nein*

G3. Preferences: Do you have a gender preference for your guest student?

Präferenzen: Hast du eine Gender-Präferenz für deinen Gast?

G4. How would you characterize your family?

Wie würdest du deine Familie beschreiben?

not very
nicht sehr

somewhat
etwas

very
sehr

easy-going *unkompliziert*

quiet *ruhig*

serious *ernst*

family-oriented *familienorientiert*

communicative *kommunikativ*

strict *streng*

G5. What does your family like?

Was mag deine Familie?

not often
selten

sometimes
manchmal

often
oft

Attend public sport events

Öffentliche Sportveranstaltungen besuchen

Attend sports events featuring family members

Sportveranstaltungen von Familienmitgliedern besuchen

Play games *Spiele spielen*

Play music *musizieren*

Have family discussions *Diskussionen in der Familie*

Attend cultural events *Besuch kultureller Veranstaltungen*

Eat meals together *gemeinsames Essen*

Vacation together *gemeinsame Urlaube*

H. Additional Information *Weitere Informationen*

H1. Is there anything else you would like to share with us?

Weitere Informationen für uns, die du für wichtig hältst:

Please check.
Bitte ankreuzen.

I have answered this questionnaire truthfully and to the best of my knowledge.
Ich habe diesen Personalbogen nach bestem Wissen und Gewissen ausgefüllt.

Place, date *Ort, Datum*

Signature of applicant *Unterschrift Antragsteller*in*

Place, date *Ort, Datum*

Signature of parent or guardian *Unterschrift Erziehungsberechtigte*r*

Name of signing parent or guardian

Name des/der unterzeichnenden Erziehungsberechtigten